



# Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Ansawdd ac Ymgysylltu) (Cymru) 2020

2020 dsc 1

## RHAN 3 **E+W**

### DYLETSWYDD GONESTRWYDD

*Gofynion gweithdrefnol a gofynion eraill*

#### 4 Gweithdrefn dyletswydd gonestrwydd **E+W**

- (1) Rhaid i reoliadau ddarparu ar gyfer gweithdrefn (y “weithdrefn gonestrwydd”) sydd i’w dilyn gan gorff GIG y mae’r ddyletswydd gonestrwydd wedi dod yn effeithiol mewn perthynas ag ef.
- (2) Rhaid i’r rheoliadau ei gwneud yn ofynnol i gorff GIG, fel rhan o’r weithdrefn gonestrwydd—
  - (a) wrth ddod yn ymwybodol gyntaf fod y ddyletswydd gonestrwydd wedi dod yn effeithiol, roi hysbysiad o hyn yn unol â’r rheoliadau i’r defnyddiwr gwasanaeth o dan sylw neu rywun sy’n gweithredu ar ran y defnyddiwr gwasanaeth;
  - (b) hysbysu person a grybwyllir ym mharagraff (a), yn unol â’r rheoliadau, am—
    - (i) pwy yw person sydd wedi ei enwebu gan y corff yn bwynt cyswllt ar gyfer y defnyddiwr gwasanaeth mewn cysylltiad â’r weithdrefn gonestrwydd;
    - (ii) unrhyw ymholiadau pellach a gynhelir gan y corff mewn cysylltiad â’r amgylchiadau y daeth y ddyletswydd gonestrwydd yn effeithiol odanynt.
- (3) Rhaid i’r rheoliadau wneud darpariaeth hefyd—
  - (a) i’r corff gynnig ymddiheuriad;
  - (b) mewn cysylltiad â darparu cymorth i ddefnyddiwr gwasanaeth y rhoddir hysbysiad iddo o dan is-adran (2)(a);

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Ansawdd ac Ymgysylltu) (Cymru) 2020, Croes Bennawd: Gofynion gweithdrefnol a gofynion eraill. (See end of Document for details)*

(c) ynghylch cadw cofnodion.

(4) Caiff y rheoliadau wneud unrhyw ddarpariaeth arall mewn cysylltiad â'r weithdrefn gonestrwydd y mae Gweinidogion Cymru yn ystyried ei bod yn briodol.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I1** A. 4 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 29(2)**  
**I2** A. 4 mewn grym ar 7.3.2023 at ddibenion penodedig gan **O.S. 2023/259, ergl. 2(1)(a)**  
**I3** A. 4 mewn grym ar 1.4.2023 i'r graddau nad yw eisoes mewn grym gan **O.S. 2023/370, ergl. 3(2)(a)**

### 5 Darparwr gofal sylfaenol: dyletswydd i lunio adroddiad **E+W**

- (1) Cyn gynted ag y bo'n ymarferol ar ôl diwedd pob blwyddyn ariannol, rhaid i ddarparwr gofal sylfaenol lunio adroddiad o dan yr adran hon.
- (2) Rhaid i'r adroddiad ddatgan a yw'r ddyletswydd gonestrwydd wedi dod yn effeithiol yn ystod y flwyddyn adrodd mewn cysylltiad â darparu gofal iechyd gan y darparwr gofal sylfaenol.
- (3) Os yw'r ddyletswydd gonestrwydd wedi dod yn effeithiol yn ystod y flwyddyn adrodd, rhaid i'r adroddiad—
- pennu pa mor aml y mae hyn wedi digwydd yn ystod y flwyddyn adrodd,
  - rhoi disgrifiad byr o'r amgylchiadau y daeth y ddyletswydd yn effeithiol odanynt, ac
  - disgrifio unrhyw gamau a gymerwyd gan y darparwr gyda golwg ar atal amgylchiadau tebyg rhag codi yn y dyfodol.
- (4) Os yw'r darparwr gofal sylfaenol, yn ystod yr un flwyddyn ariannol, wedi darparu gofal iechyd ar ran dau neu ragor o Fyrddau Iechyd Lleol, mae adroddiad ar wahân i'w lunio o dan yr adran hon mewn cysylltiad â phob un o'r cyrff hynny.
- (5) Yn yr adran hon ac adrannau 6 i 8—
- mae cyfeiriadau at flwyddyn ariannol yn gyfeiriadau at bob cyfnod o 12 mis sy'n dod i ben ar 31 Mawrth;
  - mae cyfeiriadau at flwyddyn adrodd, mewn perthynas ag adroddiad, yn gyfeiriadau at y flwyddyn ariannol y mae'r adroddiad yn ymwneud â hi.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I4** A. 5 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 29(2)**  
**I5** A. 5 mewn grym ar 1.4.2023 gan **O.S. 2023/370, ergl. 3(1)(d)**

### 6 Cyflenwi a chrynhoi adroddiad o dan adran 5 **E+W**

- (1) Rhaid i ddarparwr gofal sylfaenol sydd wedi llunio adroddiad o dan adran 5 mewn cysylltiad â darparu gofal iechyd ar ran Bwrdd Iechyd Lleol gyflenwi'r adroddiad i'r Bwrdd Iechyd Lleol hwnnw cyn gynted ag y bo'n ymarferol ar ôl diwedd y flwyddyn adrodd.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Ansawdd ac Ymgysylltu) (Cymru) 2020, Croes Bennawd: Gofynion gweithdrefnol a gofynion eraill. (See end of Document for details)*

- (2) Rhaid i Fwrdd Iechyd Lleol y mae adroddiadau wedi eu cyflenwi iddo o dan is-adran (1) lunio crynodeb o'r adroddiadau hynny cyn gynted ag y bo'n ymarferol ar ôl diwedd y flwyddyn adrodd.
- (3) Rhaid i'r crynodeb—
  - (a) pennu pa mor aml, yn ystod y flwyddyn adrodd, y mae'r ddyletswydd gonestrwydd wedi dod yn effeithiol mewn cysylltiad â'r gofal iechyd a ddarperir ar ran y Bwrdd Iechyd Lleol gan ddarparwr gofal sylfaenol,
  - (b) rhoi disgrifiad byr o'r amgylchiadau y daeth y ddyletswydd yn effeithiol odanynt, ac
  - (c) disgrifio unrhyw gamau a gymerwyd gan y darparwr gofal sylfaenol gyda golwg ar atal amgylchiadau tebyg rhag codi yn y dyfodol.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I6** A. 6 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 29(2)**

**I7** A. 6 mewn grym ar 1.4.2023 gan O.S. 2023/370, **ergl. 3(1)(e)**

### 7 **Bwrdd Iechyd Lleol, ymddiriedolaeth GIG ac Awdurdod Iechyd Arbennig: gofynion adrodd** **E+W**

- (1) Cyn gynted ag y bo'n ymarferol ar ôl diwedd pob blwyddyn ariannol, rhaid i Fwrdd Iechyd Lleol, ymddiriedolaeth GIG neu Awdurdod Iechyd Arbennig lunio adroddiad o dan yr adran hon.
- (2) Rhaid i'r adroddiad ddatgan a yw'r ddyletswydd gonestrwydd wedi dod yn effeithiol yn ystod y flwyddyn adrodd mewn cysylltiad â darparu gofal iechyd gan y corff.
- (3) Os yw'r ddyletswydd gonestrwydd wedi dod yn effeithiol yn ystod y flwyddyn adrodd, rhaid i'r adroddiad—
  - (a) pennu pa mor aml y mae hyn wedi digwydd yn ystod y flwyddyn adrodd,
  - (b) rhoi disgrifiad byr o'r amgylchiadau y daeth y ddyletswydd yn effeithiol odanynt, ac
  - (c) disgrifio unrhyw gamau a gymerwyd gan y corff gyda golwg ar atal amgylchiadau tebyg rhag codi yn y dyfodol.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I8** A. 7 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 29(2)**

**I9** A. 7 mewn grym ar 1.4.2023 gan O.S. 2023/370, **ergl. 3(1)(f)**

### 8 **Cyhoeddi crynodeb adran 6 ac adroddiad adran 7** **E+W**

- (1) Rhaid i gorff GIG y mae adran 7 yn gymwys iddo gyhoeddi'r adroddiad a lunnir ganddo o dan yr adran honno cyn gynted ag y bo'n ymarferol ar ôl diwedd y flwyddyn adrodd.
- (2) Yn achos corff GIG sy'n Fwrdd Iechyd Lleol, rhaid i'r adroddiad gynnwys y crynodeb a lunnir ganddo o dan adran 6.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Ansawdd ac Ymgysylltu) (Cymru) 2020, Croes Bennawd: Gofynion gweithdrefnol a gofynion eraill. (See end of Document for details)*

### Gwybodaeth Cychwyn

- I10** A. 8 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 29(2)**  
**I11** A. 8 mewn grym ar 1.4.2023 gan **O.S. 2023/370**, **ergl. 3(1)(g)**

## 9 Cyfrinachedd **E+W**

- (1) Ni chaiff adroddiad a gyhoeddir gan gorff GIG o dan adran 8 enwi—
- unrhyw un y mae gofal iechyd yn cael ei ddarparu neu wedi ei ddarparu iddo gan neu ar ran y corff GIG;
  - unrhyw un sy'n gweithredu ar ran person o fewn paragraff (a).
- (2) Wrth benderfynu pa wybodaeth i'w chynnwys mewn adroddiad o dan adran 8, rhaid i gorff GIG roi sylw i'r angen i osgoi darparu gwybodaeth sy'n golygu ei bod yn debygol, o dan yr amgylchiadau, y bydd modd gwybod pwy yw'r unigolyn hwnnw, er nad yw'r wybodaeth yn ei enwi.

### Gwybodaeth Cychwyn

- I12** A. 9 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 29(2)**  
**I13** A. 9 mewn grym ar 1.4.2023 gan **O.S. 2023/370**, **ergl. 3(1)(h)**

## 10 Canllawiau a roddir gan Weinidogion Cymru **E+W**

Wrth arfer swyddogaethau o dan neu yn rhinwedd y Rhan hon, rhaid i gorff GIG roi sylw i unrhyw ganllawiau a ddyroddir gan Weinidogion Cymru.

### Gwybodaeth Cychwyn

- I14** A. 10 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 29(2)**  
**I15** A. 10 mewn grym ar 1.4.2023 gan **O.S. 2023/370**, **ergl. 3(1)(i)**

## 11 Dehongli “gofal iechyd” a thermau eraill **E+W**

- (1) Mae cyfeiriad yn y Rhan hon at ofal iechyd yn gyfeiriad at wasanaethau a ddarperir yng Nghymru o dan neu yn rhinwedd Deddf 2006 ar gyfer neu mewn cysylltiad ag—
- atal salwch, gwneud diagnosis ohono neu ei drin;
  - hybu ac amddiffyn iechyd y cyhoedd.
- (2) Yn is-adran (1), mae i “salwch” yr ystyr a roddir i “illness” yn adran 206 o Ddeddf 2006.
- (3) Mae cyfeiriad yn y Rhan hon at gorff GIG yn gyfeiriad at—
- Bwrdd Iechyd Lleol;
  - y mddiriedolaeth GIG;
  - Awdurdod Iechyd Arbennig;
  - darparwr gofal sylfaenol.

---

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Ansawdd ac Ymgysylltu) (Cymru) 2020, Croes Bennawd: Gofynion gweithdrefnol a gofynion eraill. (See end of Document for details)*

---

- (4) Mae person yn ddarparwr gofal sylfaenol, at ddibenion y Rhan hon, i'r graddau (a dim ond i'r graddau) y mae'r person yn darparu gofal iechyd ar ran Bwrdd Iechyd Lleol yn rhinwedd contract, cytundeb neu drefniant o dan Ran 4, 5, 6 neu 7 o Ddeddf 2006 rhwng y person a'r Bwrdd Iechyd Lleol.
- (5) Mae gofal iechyd a ddarperir gan un corff GIG (y "corff darparu") ar ran corff GIG arall ("y corff GIG trefnu"), yn rhinwedd contract, cytundeb neu drefniant a wneir o dan Ddeddf 2006 rhwng y corff darparu a'r corff trefnu, i'w drin at ddibenion y Rhan hon fel pe bai'n cael ei ddarparu gan y corff darparu, nid y corff trefnu.
- (6) Mae gofal iechyd a ddarperir gan berson ac eithrio corff GIG (y "darparwr"), ar ran corff GIG, pa un ai yn rhinwedd contract, cytundeb neu drefniant a wneir o dan Ddeddf 2006 neu fel arall, i'w drin at ddibenion y Rhan hon fel pe bai'n cael ei ddarparu gan y corff GIG, nid y darparwr.
- (7) Yn y Rhan hon—
- ystyr "Awdurdod Iechyd Arbennig" ("*Special Health Authority*") yw corff a sefydlwyd o dan adran 22 o Ddeddf 2006; ond nid yw'n cynnwys unrhyw Awdurdod Iechyd Arbennig trawsffiniol (o fewn yr ystyr a roddir i "cross-border Special Health Authority" yn adran 8A(5) o Ddeddf 2006) ac eithrio Gwaed a Thrawsblaniadau'r GIG;
  - mae i "defnyddiwr gwasanaeth" ("*service user*") yr ystyr a roddir gan adran 3(2);
  - mae i "gweithdrefn gonestrwydd" ("*candour procedure*") yr ystyr a roddir gan adran 4(1);
  - mae "niwed" ("*harm*") yn cynnwys niwed seicolegol ac, yn achos defnyddiwr gwasanaeth sy'n feichiog, golli neu niweidio'r plentyn heb ei eni.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I16** A. 11 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 29(2)**
- I17** A. 11 mewn grym ar 7.3.2023 at ddibenion penodedig gan O.S. 2023/259, **ergl. 2(1)(b)**
- I18** A. 11 mewn grym ar 1.4.2023 i'r graddau nad yw eisoes mewn grym gan O.S. 2023/370, **ergl. 3(2)(b)**

**Newidiadau i ddeddfwriaeth:**

Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Ansawdd ac Ymgysylltu) (Cymru) 2020, Croes Bennawd: Gofynion gweithdrefnol a gofynion eraill.